



LIFETIME AIR

**Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Gebruiksaanwijzing
Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones**

**UK: Mobile Air Cooler
DE: Mobiler Luftkühler
FR: Refroidisseur d'air mobile
NL: Mobiele luchtkoeler
IT: Purificatore d'aria mobile
ES: Humidificador portátil**



**ITEM: 871125247522
MODEL: LFJ02-02A**

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven, The Netherlands
Edco UK Ltd, 1st Floor Two Chamberlain Square
B3 3AX, Birmingham, UK

UK INSTRUCTION MANUAL

1. Safety instructions	Page 3
2. Product description.....	Page 5
3. Installation.....	Page 5
4. Operation of the air cooler.....	Page 7
5. Cleaning & Maintenance	Page 9
6. Specifications	Page 10

READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.

1. Safety Instructions

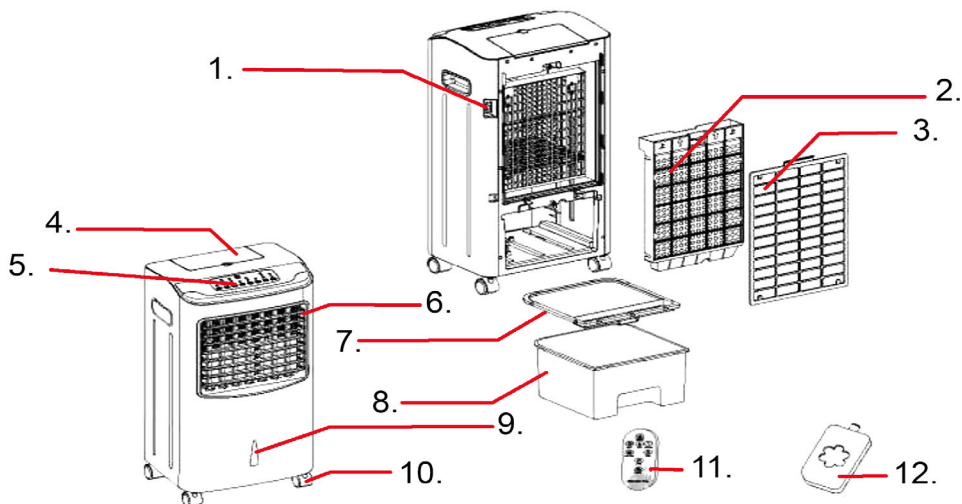


WARNINGS:

- Do not position the air inlet too close to a wall, curtain etc., as this will block the air flow and affect the functioning of the air cooler.
- When using the appliance for the first time, please check that your mains voltage complies with the information on the nameplate of the air cooler.
- Before use, please check that the power cable and plug are not damaged. Do not let the power cable become twisted. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazardous situation.
- Do not cover the outlet. Be sure to keep the fan away from the mains socket.
- The mains socket must have at least 10A current. Do not use the same socket for other appliances.
- When the air cooler is working, it is absolutely forbidden to place hands or other foreign bodies through the grill. Pay special attention to the actions of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug appliance during filling and cleaning
- Please turn off the power before pulling out the plug. To avoid causing a short-circuit, fire or electric shock, do not pull on the power cable, only on the plug.
- To avoid electric shock, do not touch the plug with wet hands.
- Please remove the plug from the mains socket when the appliance is not in use.
- Do not place the working air cooler on an incline or on an uneven surface.
- Please do not use the air cooler outdoors or in the vicinity of a bath, shower or pool.

- The water level displayed on the water tank must be below 'Max' at all times. While the air cooler is cooling (humidifying), the level must be above 'Min'.
- After water has been added to the water tank, do not lean on, bump or move the air cooler.
- Never place anything on the air cooler.
- Never cover the outlet or inlet of the air cooler.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use. Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use. Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use. However only that the appliance shall be unplugged before filling and cleaning is stated.

2. Product description

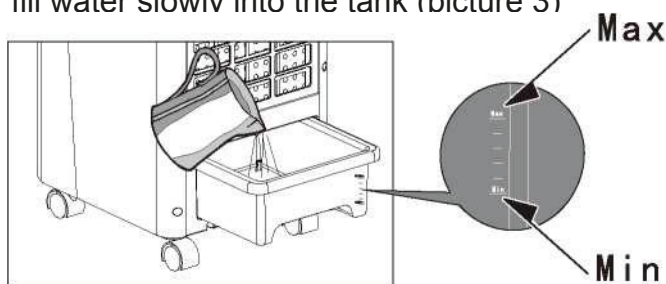


1. Power main switch
2. Wet curtain assembly
3. Filter net
4. Top water cover
5. Control panel
6. Wind outlet
7. Watertank cover
8. Watertank
9. Water level window
10. Wheel
11. Remote controle
12. Ice crystal box

3. Installation

1. Remove the packaging carefully taking care not to damage the plastic body while opening the packaging.
2. Installation of wheels: place 4 wheels to the holes located at the base of the air cooler. Insert the wheels tightly to the air cooler's body.
3. Set the unit on a stable and horizontal base, keeping it away from radiating heat sources and flames.
4. Filling the water:

- ❶ Pull out the water tank in half position from the back of the item, fill water slowly into the tank (picture 3)



Picture 3

- ❷ Please notice the water level window on the back of water tank when you pour water.
- ❸ Please do not let water exceed the MAX line and do not let water below the MIN line (picture 3).
- ❹ Push in the water tank after you finish fill water.
- ❺ Putting ice or ice box in the water tank could enhance the effect of cooling.

5. How to use the ice box

The ice crystal box has a particular feature of keeping water cool. It can absorb the water heat and make the water temperature below the environmental temperature.

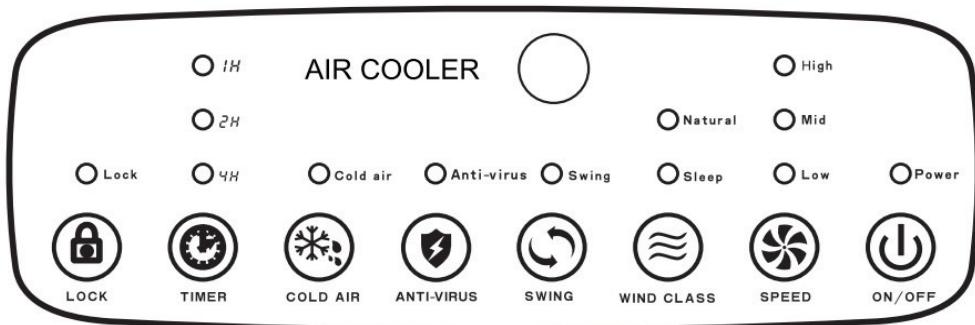
Using methods :

- a. Put them into the refrigerator to make sure that they are frozen absolutely.
- b. Pull out water tank and put one frozen ice crystal box into the water.
- c. There have two ice crystal boxes. They can be used circularly.

WARNING :

Please keep the ice box away from children, as it is a chemical based substance that is harmful if swallowed. Also make sure that the ice box is not exposed in direct sunshine.

4. Operation of the Air Cooler



ON/OFF

Power key: Press power button to start the machine in the condition of the machine be ready for working. To turn off the machine, please press this button again.



SPEED

Wind speed key: once the fan started, it will keep working for three second at middle class, then the machine will run as the memory of last shutdown. Press this button to change the speed as follows:
Low/Middle/High



WIND CLASS

Wind class key: Press this button to select the wind class. It is normal wind by default when start up the machine, press this button continuously, it can be switched to “natural wind” “sleep wind”



SWING

Swing key: Press this button, the blade will swing automatically to change the wind direction, press it again to cancel swing function. Manual shaking the blade up and down to change the wind direction up or down.



ANTI-VIRUS

Anti-virus key: press this button to start the anti-virus function during the process of working. If want to cancel this function, please this button again.



Cold air key: press it to start cold air function, press it again to cancel.



Timer key: press this button to set the working time for the fan. The timing can be selected from 1 to 7 hours, once the timing will be one hour increased, if press button at the timing 7hours, the timing function will be canceled. Timing switch as follows: 1h 2h 3h 4h 5h 6h 7h cancel timing.

Children lock: in the electric fan working state, press this button, in order to prevent the children from touching the machine at random to cause danger. At this time press the other keys of the machine are invalid. Press this button to relieve children lock if need. Under special circumstance, unplug the power to restart the machine, children lock is automatically relieved.

Note:

1. Switching to cold air from the state of warm air, the machine will delay for 30 seconds, then automatically switch to cold air to reduce the temperature of the heater and prolong the life of the machine.
2. Press the power button to turn off the machine in the state of warm air, it will not stop running immediately. The machine will delay for 30 seconds, then automatically shut down. It is conducive to the machine in the rapid cooling, at the moment do not immediately unplug the power.

How to place / replace the battery

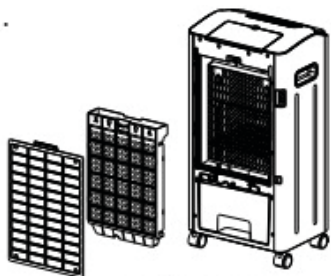
The remote control includes 1x CR2025 battery. Follow below instructions to place or replace the battery.

5. Cleaning and Maintenance

After operation for long time, the dust cumulated in the dust filter or cooling pad may influence the inflow of air. Therefore it is recommended to clean your fan regularly. Please follow the steps below to clean your device.

Turn off the unit and unplug the power cord before cleaning and maintenance.

I.



(Picture 5)

1. Air Filter

To remove the air filter, first pull out the handle of air filter, remove it from item. Use neutral cleaning agent and brush to clean the dust and dirt on the filter. When finish please reinstall the air filter.

2. Cooling Pad


After removing the air filter you can see the cooling pad. Pull out the cooling pad from inside. Use a clean or soft brush to remove dust and dirt from the pad. Rinse with water if needed and leave it to dry in open air. Never use any chemical cleaning solution that can harm pad. When finish please reinstall the air filter.

3. Water Tank

Pull up the pump lift bar, pull out the water tank. Use soft cleaning agents for cleaning. Wash with water and rinse. When finish please reinstall the water tank.

4. Exterior Cleaning

Clean the exterior case of the fan with a soft damp cloth except control panel. Never use hard cleaning agent that can harm the case. Make sure the unit is dry before operating it.

 **WARNING:** Never let water contact with the control panel. Always clean it with a soft dry cloth.

5. Cleaning and Maintenance

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum Fan flow rate	F	7,7	m ³ /min
Fan power input	P	70	W
Service value	SV	0,11	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0,3	W
Fan sound power level	LWA	57,7	dB (A)
Maximum air velocity	C	6,1	m/s
Measurement standard for service value	IEC 60879: 2019		

Technical Specifications

- Rated Voltage : 220-240V~
- Rated Frequency: 50/60Hz
- General Power: 70W
- Water Tank Capacity: 8L
- Air circulation: 463 m³/hour
- Power cable length: 1,45 m
- Noise level: 65dB
- Room size capacity: 0-20 m³
- Number of speed settings: 3
- Maximum evaporation performance: 0,5l
- Remote control battery: CR2025 included



RECYCLING



This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU). Observe the applicable rules in your country for the separated collection of electric and electronic products. By disposing of the product correctly, you prevent negative consequences for the environment and for public health. The packaging material of this product can be recycled 100%, return packaging material separately.

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

1. Sicherheitshinweise	Seite 12
2. Beschreibung des Produkts.....	Seite 14
3. Installation.....	Seite 15
4. Betrieb des Luftkühlers	Seite 16
5. Reinigung & Pflege.....	Seite 19
6. Technische Daten:.....	Seite 20

**LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DEM GEBRAUCH
GRÜNDLICH DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUF.**

1. Sicherheitshinweise

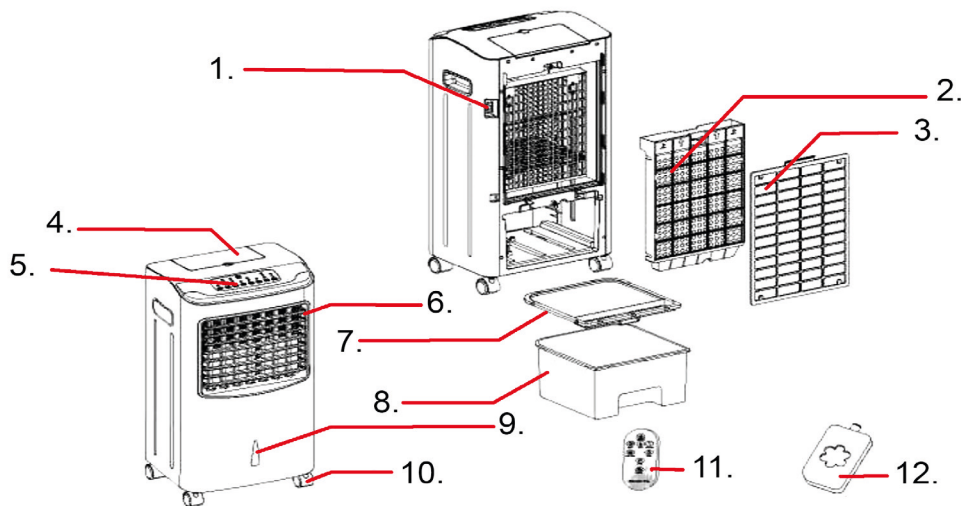


WARNUNGEN:

- Positionieren Sie den Lufteinlass nicht zu nahe an einer Wand, einem Vorhang usw., da dies den Luftstrom blockieren und die Funktion des Luftkühlers beeinträchtigen würde.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, überprüfen Sie bitte, ob Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Luftkühlers übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Netzkabel und der Stecker nicht beschädigt sind. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht verdreht wird. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
- Decken Sie die Steckdose nicht ab. Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht in der Nähe der Steckdose steht.
- Die Netzsteckdose muss mindestens 10 A Stromstärke haben. Verwenden Sie die gleiche Steckdose nicht für andere Geräte.
- Wenn der Luftkühler in Betrieb ist, ist es absolut verboten, Hände oder andere Fremdkörper durch das Gitter zu stecken. Achten Sie besonders auf die Handlungen von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker während des Befüllens und Reinigens des Geräts
- Bitte schalten Sie den Strom aus, bevor Sie den Stecker ziehen. Um einen Kurzschluss, Brand oder Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern nur am Stecker.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.

- Bitte ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Stellen Sie den Luftkühler nicht auf einer schiefen Ebene oder auf einer unebenen Fläche auf.
- Bitte verwenden Sie den Luftkühler nicht im Freien oder in der Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Pools.
- Der auf dem Wassertank angezeigte Wasserstand muss jederzeit unter 'Max' liegen. Während der Luftkühler kühlt (befeuchtet), muss das Niveau über 'Min' liegen.
- Nachdem Sie Wasser in den Wassertank gefüllt haben, dürfen Sie sich nicht auf den Luftkühler stützen, ihn anstoßen oder bewegen.
- Stellen Sie niemals etwas auf den Luftkühler.
- Decken Sie niemals den Auslass oder Einlass des Luftkühlers ab.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, dessen Vertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, drehen Sie die Leistung des Luftbefeuchters herunter. Wenn die Lautstärke des Luftbefeuchters nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter intermittierend. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Stromnetz.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Entleeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch. Es wird jedoch nur darauf hingewiesen, dass das Gerät vor dem Befüllen und Reinigen vom Stromnetz getrennt werden muss.

2. Beschreibung des Produkts



1. Strom-Hauptschalter
2. Montage des nassen Vorhangs
3. Filternetz
4. Obere Wasserabdeckung
5. Bedienfeld
6. Windauslass
7. Abdeckung des Wassertanks
8. Wassertank
9. Wasserstandsfenster
10. Rad
11. Fernsteuerung
12. Eiskristallbox

3. Installation

1. Entfernen Sie die Verpackung vorsichtig und achten Sie darauf, dass Sie das Kunststoffgehäuse beim Öffnen nicht beschädigen.
2. Montage der Räder: Bringen Sie 4 Räder an den Löchern an der Basis des Luftkühlers an. Setzen Sie die Räder fest in das Gehäuse des Luftkühlers ein.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile und waagerechte Unterlage und halten Sie es von strahlenden Wärmequellen und Flammen fern.
4. Füllen Sie das Wasser auf:
 - ❶ Ziehen Sie den Wassertank in halber Position von der Rückseite des Geräts heraus und füllen Sie langsam Wasser in den Tank (Abbildung 3)

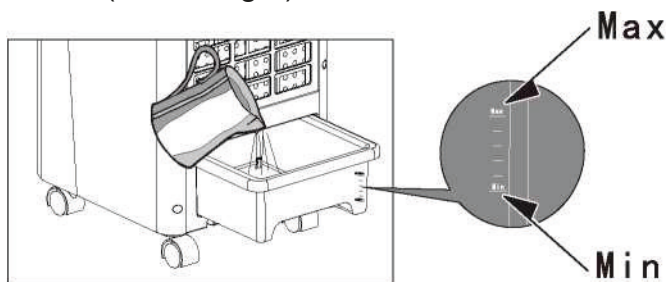


Abbildung 3

- ❷ Bitte beachten Sie das Wasserstandsfenster auf der Rückseite des Wassertanks, wenn Sie Wasser einfüllen.
- ❸ Bitte lassen Sie kein Wasser über die MAX-Linie und kein Wasser unter die MIN-Linie laufen (Abbildung 3).
- ❹ Drücken Sie in den Wassertank, nachdem Sie das Wasser eingefüllt haben.
- ❺ Wenn Sie Eis oder eine Eisbox in den Wassertank legen, kann die Kühlwirkung verstärkt werden.

5. So verwenden Sie die Eisbox

Die Eiskristallbox hat die besondere Eigenschaft, Wasser kühl zu halten.

Er kann die Wasserwärme absorbieren und die Wassertemperatur unter die Umgebungstemperatur senken.

Methoden verwenden:

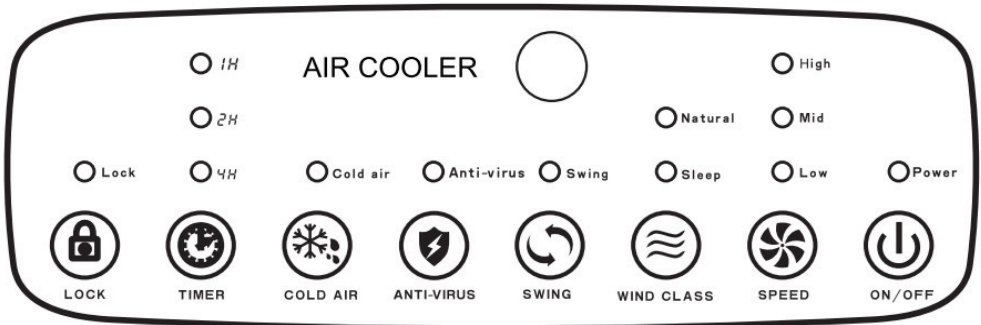
- a. Legen Sie sie in den Kühlschrank, um sicherzustellen, dass sie absolut gefroren sind.

- b. Ziehen Sie den Wassertank heraus und legen Sie eine gefrorene Eiskristallbox ins Wasser.
- c. Es gibt zwei Eiskristallboxen. Sie können zirkulär verwendet werden.

WARNUNG:

Bitte halten Sie die Eisbox von Kindern fern, da es sich um eine chemische Substanz handelt, die beim Verschlucken schädlich ist. Achten Sie auch darauf, dass die Eisbox nicht der direkten Sonne ausgesetzt ist.

4. Betrieb des Luftkühlers



Betriebstaste: Drücken Sie den Einschaltknopf, um das Gerät zu starten, wenn es betriebsbereit ist. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie bitte erneut diese Taste.



Taste für die Windgeschwindigkeit: Sobald der Ventilator gestartet wurde, läuft er noch drei Sekunden lang auf mittlerer Stufe, dann läuft das Gerät wie bei der letzten Abschaltung. Drücken Sie diese Taste, um die Geschwindigkeit wie folgt zu ändern:
Niedrig/Mittel/Hoch



Taste für Windklasse: Drücken Sie diese Taste, um die Windklasse zu wählen. Beim Einschalten des Geräts ist standardmäßig normaler Wind eingestellt. Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, können Sie auf „natürlichen Wind“ oder „Schlafwind“ umschalten



Schwing-Taste: Wenn Sie diese Taste drücken, schwingt der Flügel automatisch, um die Windrichtung zu ändern. Drücken Sie die Taste erneut, um die Schwenkfunktion abzubrechen.



ANTI-VIRUS

Antiviren-Taste: Drücken Sie diese Taste, um die Antivirenfunktion während des Arbeitsprozesses zu starten. Wenn Sie diese Funktion abbrechen möchten, drücken Sie bitte erneut diese Taste.



COLD AIR

Taste für kalte Luft: drücken Sie die Taste, um die Kaltluftfunktion zu starten, drücken Sie sie erneut, um sie abzubrechen.



TIMER

Timer-Taste: Drücken Sie diese Taste, um die Betriebszeit für den Ventilator einzustellen. Die Zeiteinstellung kann von 1 bis 7 Stunden gewählt werden. Sobald die Zeiteinstellung um eine Stunde erhöht wird, wird die Zeiteinstellung abgebrochen, wenn Sie die Taste bei der Zeiteinstellung 7 Stunden drücken. Timing-Schalter wie folgt: 1h 2h 3h 4h 5h 6h 7h Timing abbrechen.

Kindersicherung: drücken Sie diese Taste, wenn der Ventilator in Betrieb ist, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät zufällig berühren und eine Gefahr darstellen. Zu diesem Zeitpunkt sind die anderen Tasten des Geräts ungültig. Drücken Sie diese Taste, um die Kindersicherung bei Bedarf aufzuheben. Unter besonderen Umständen können Sie das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers neu starten. Die Kindersicherung wird dann automatisch aufgehoben.

Hinweis:

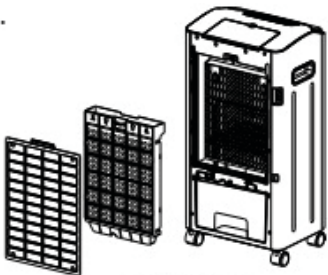
1. Wenn das Gerät von Warmluft auf Kaltluft umschaltet, verzögert es sich um 30 Sekunden und schaltet dann automatisch auf Kaltluft um, um die Temperatur der Heizung zu senken und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
2. Drücken Sie die Netztaste, um das Gerät im Zustand der Warmluft auszuschalten, es hört nicht sofort auf zu laufen. Das Gerät verzögert sich 30 Sekunden lang und schaltet sich dann automatisch ab. Es ist förderlich für die Maschine in der schnellen Abkühlung, im Moment nicht sofort den Netzstecker zu ziehen.

Einlegen/Austauschen der Batterie

Die Fernbedienung enthält 1x CR2025-Batterie. Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um die Batterie einzulegen oder auszutauschen.

Nach längerem Betrieb kann der Staub, der sich im Staubfilter oder Kühlkissen angesammelt hat, die Luftzufuhr beeinträchtigen. Es wird daher empfohlen, den Ventilator regelmäßig zu reinigen. Bitte folgen Sie den nachstehenden Schritten, um Ihr Gerät zu reinigen. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen oder warten.

I.



(Picture 5)

1. Luftfilter

Um den Luftfilter zu entfernen, ziehen Sie zunächst den Griff des Luftfilters heraus und nehmen ihn aus dem Gerät. Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel und eine Bürste, um den Staub und Schmutz auf dem Filter zu entfernen. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie den Luftfilter wieder ein.

2. Kühlungspad

Nachdem Sie den Luftfilter entfernt haben, können Sie das Kühlkissen sehen. Ziehen Sie das Kühlkissen aus dem Inneren heraus. Verwenden Sie eine saubere oder weiche Bürste, um Staub und Schmutz von der Unterlage zu entfernen. Spülen Sie es bei Bedarf mit Wasser ab und lassen Sie es an der Luft trocknen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die das Pad beschädigen können. Wenn Sie fertig sind, setzen Sie den Luftfilter wieder ein.

3. Wassertank

Ziehen Sie den Pumpenheber hoch und ziehen Sie den Wassertank heraus. Verwenden Sie für die Reinigung sanfte Reinigungsmittel. Mit Wasser waschen und abspülen. Wenn Sie fertig sind, bringen Sie den Wassertank wieder an.

Äußere Reinigung

Reinigen Sie das äußere Gehäuse des Ventilators mit einem weichen, feuchten Tuch, ausgenommen das Bedienfeld. Verwenden Sie niemals harte Reinigungsmittel, die das Gehäuse beschädigen können. Stellen Sie sicher, dass das Gerät trocken ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen.



WARNUNG: Lassen Sie niemals Wasser auf das Bedienfeld kommen.

Reinigen Sie es immer mit einem weichen, trockenen Tuch.

5. Reinigung und Instandhaltung

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximale Durchflussmenge des Ventilators	F	7,7	m ³ /min
Leistungsaufnahme des Ventilators	P	70	W
Servicewert	SV	0,11	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus	PSB	0,3	W
Schalleistungspegel des Ventilators	LWA	57,7	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	6,1	m/s
Messstandard für den Servicewert	IEC 60879: 2019		

Technische Daten

- Nennspannung: 220–240 V~
- Nennfrequenz: 50/60 Hz
- Allgemeine Leistung: 70 W
- Kapazität des Wassertanks: 8 l
- Luftzirkulation: 463 m³/Stunde
- Länge des Stromkabels: 1,45 m
- Geräuschpegel: 65 dB
- Kapazität der Zimmergröße: 0–20 m³
- Anzahl der Geschwindigkeitseinstellungen: 3
- Maximale Verdunstungsleistung: 0,5 l
- Batterie der Fernbedienung: CR2025 inklusive



RECYCLING



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Sammlung elektrischer und elektronischer Produkte. Indem Sie das Produkt korrekt entsorgen, verhindern Sie negative Folgen für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts kann zu 100 % recycelt werden, geben Sie das Verpackungsmaterial separat zurück.

1. Consignes de sécurité	Page 22
2. Description du produit.....	Page 24
3. Installation.....	Page 25
4. Fonctionnement du climatiseur	Page 26
5. Nettoyage et entretien.....	Page 29
6. Informations techniques.....	Page 30

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION ET CONSERVEZ-LE POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER.

1. Consignes de sécurité

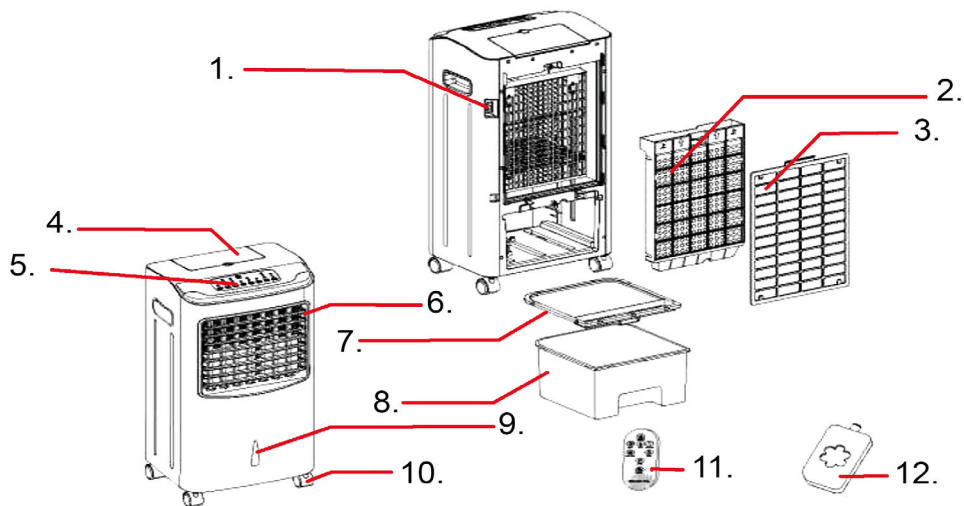


AVERTISSEMENTS :

- Faites en sorte que l'entrée d'air ne soit pas à proximité d'un mur, d'un rideau, etc.; cela entraverait le flux d'air et affecterait le fonctionnement du climatiseur.
- Lorsque vous utilisez le climatiseur pour la première fois, vérifiez que la tension secteur correspond bien à celle indiquée sur sa plaque signalétique.
- Avant toute utilisation, vérifiez que le câble d'alimentation et la fiche secteur ne sont pas endommagés. Ne laissez pas le câble d'alimentation s'enrouler sur lui-même. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Ne posez rien sur la sortie d'air. Maintenez le ventilateur éloigné de la prise secteur.
- La prise secteur doit correspondre à un courant de 10 A minimum. N'utilisez pas la même prise pour plusieurs appareils.
- Lorsque le climatiseur fonctionne, il est impératif de ne pas de pas enfoncer ses doigts ou tout autre corps étranger dans la grille. Prêtez une attention particulière aux agissements des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance s'ils sont surveillés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été fournies et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non surveillés.
- Débranchez l'appareil avant de le remplir d'eau ou de le nettoyer.
- Veuillez couper l'alimentation avant de débrancher l'appareil. Pour éviter tout choc électrique ou court-circuit ou ne pas provoquer d'incendie lorsque vous débranchez l'appareil, ne tirez pas sur le câble d'alimentation mais tirez uniquement sur la fiche.
- Afin d'éviter tout choc électrique, ne touchez pas la fiche secteur avec des mains humides.

- Débranchez la fiche de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Lorsqu'il fonctionne, le climatiseur ne doit pas être ni incliné ni placé sur une surface non plane.
- N'utilisez pas le climatiseur à l'extérieur ou à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Le niveau d'eau affiché sur le réservoir doit toujours être en-dessous du repère « Max. ». Lorsque le climatiseur est en train de refroidir (humidifier) la pièce, le niveau d'eau doit se situer au-dessus du repère « Min ».
- Après avoir ajouté de l'eau dans le réservoir, ne vous appuyez pas sur le climatiseur, ne le heurtez pas et ne le déplacez pas.
- Ne placez jamais quoi que ce soit sur le climatiseur.
- Ne recouvrez jamais la sortie d'air ni l'entrée d'air du climatiseur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- Sachez que tout niveau d'humidité élevé peut favoriser le développement de bio-organismes dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur doit toujours être exempte d'eau ou d'humidité. En cas d'humidité, réduisez la puissance de l'humidificateur. S'il n'est pas possible de réduire le volume de sortie de l'humidificateur, utilisez l'appareil par intermittence. Ne laissez pas des matières absorbantes, telles que des tapis, des rideaux ou des tentures, prendre l'humidité.
- Débranchez l'appareil avant de le remplir d'eau ou de le nettoyer.
- Ne laissez jamais de l'eau dans le réservoir lorsque l'appareil ne fonctionne pas. Videz et nettoyez l'humidificateur avant de l'entreposer. Nettoyez l'humidificateur pour qu'il soit prêt pour la prochaine utilisation.
- Ne laissez jamais de l'eau dans le réservoir lorsque l'appareil ne fonctionne pas. Videz et nettoyez l'humidificateur avant de l'entreposer. Nettoyez l'humidificateur pour qu'il soit prêt pour la prochaine utilisation. Toutefois, assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le remplir ou de le nettoyer.

2. Description du produit



1. Commutateur Marche/Arrêt
2. Plaquette de refroidissement
3. Filtre à air
4. Couvercle supérieur du réservoir
5. Panneau de commande
6. Sortie d'air
7. Couvercle du réservoir
8. Réservoir
9. Fenêtre de niveau d'eau
10. Roue
11. Télécommande
12. Bloc réfrigérant à cristaux de glace

3. Installation

1. Retirez l'emballage avec précaution pour ne pas endommager le châssis en plastique de l'appareil.
 2. Installation des roues : fixez les 4 roues dans les orifices aménagés à cet effet. à la base de l'appareil.
 3. Placez le climatiseur sur un sol stable et plan, éloigné de toute source de chaleur rayonnante ou de flammes.
 4. Remplissage d'eau :
- ❶ Tirez le réservoir d'eau à mi-course et remplissez-le lentement en prenant soin de ne pas mettre de l'eau hors du réservoir (image 3).

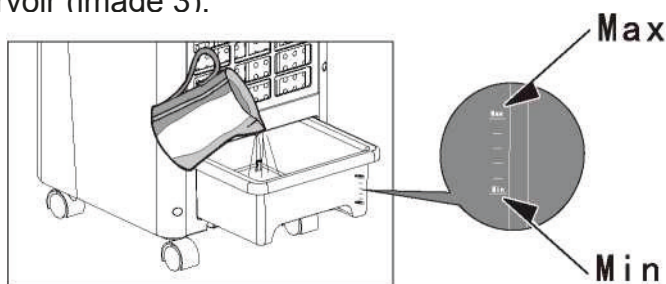


Image 3

- ❷ Lorsque vous remplissez le réservoir, surveillez le niveau de l'eau grâce à la fenêtre qui se trouve à l'arrière du réservoir.
- ❸ Ne laissez surtout pas le niveau de l'eau dépasser le repère « MAX » ni être en dessous du repère « MIN » (image 3).
- ❹ Une fois que vous avez mis l'eau dans le réservoir, remettez-le en place.
- ❺ Pour renforcer l'effet de rafraîchissement, vous pouvez mettre un bloc de glace dans le réservoir.

5. Comment utiliser le bloc de glace

Le bloc réfrigérant à cristaux de glace a la particularité de garder l'eau fraîche.

Il absorbe la chaleur de l'eau, ce qui permet d'avoir une température de l'eau inférieure à la température ambiante.

Méthodes d'utilisation :

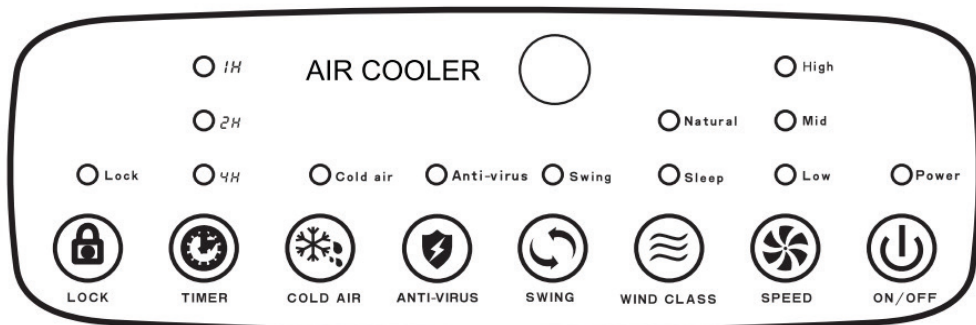
- a. Mettez le bloc réfrigérant dans le réfrigérateur pour vous assurer qu'il est parfaitement gelé.
- b. Tirez le réservoir et mettez dans l'eau un bloc réfrigérant à cristaux de glace.

- c. Il y a deux blocs réfrigérants à cristaux de glace. Ils peuvent être utilisés à tour de rôle.

AVERTISSEMENT :

Veillez garder ces blocs à cristaux de glace hors de portée des enfants. Ils contiennent une substance chimique qui peut être nocive si elle est avalée. Veillez également à ne pas exposer les blocs à cristaux de glace au soleil.

4. Fonctionnement du climatiseur



Bouton d'alimentation (Power) : appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (ON/OFF) pour mettre l'appareil en marche. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour éteindre l'appareil.



Bouton Vitesse de ventilation (Speed) : une fois que le ventilateur a démarré, il continue à fonctionner pendant trois secondes à vitesse moyenne. Il prend ensuite l'allure qu'il avait lors de sa dernière utilisation. Appuyer sur ce bouton pour changer la vitesse du ventilateur, à savoir : Low (basse)/Mid (moyenne)/High (élevée)



Mode de ventilation (Wind Class) : appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de ventilation. Le mode naturel (Natural) est sélectionné par défaut au démarrage de l'appareil. Maintenez votre doigt sur le bouton pour passer de la ventilation naturelle au mode nuit (Sleep).



Bouton Changement de direction (Swing) : appuyez sur ce bouton pour que les pales du ventilateur changent alternativement et automatiquement de direction. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler ce mouvement circulaire alternatif.



Bouton Antivirus (Anti-virus) : appuyez sur ce bouton pour démarrer la fonction Antivirus lorsque le climatiseur fonctionne. Pour annuler la fonction, appuyez de nouveau sur le bouton.



Bouton Air froid (Cold air) : appuyez sur ce bouton pour démarrer cette fonction, et appuyez de nouveau sur ce même bouton pour l'annuler.



Bouton Compteur horaire (Timer) : appuyez sur ce bouton pour fixer la durée de fonctionnement du ventilateur. Vous pouvez sélectionner une durée allant de 1 à 7 heures. Toutefois, une fois que vous avez atteint 7 heures, si vous appuyez de nouveau sur le bouton, la fonction Compteur horaire s'annulera. Vous avez le choix entre les options suivantes : :1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h, 7 h, annulation de la durée.

Verrouillage Enfants (Lock) : lorsque le ventilateur électrique fonctionne, appuyez sur ce bouton pour éviter aux enfants de se faire mal en touchant l'appareil au hasard. À ce moment-là, les autres boutons de la machine ne répondent pas. Appuyez de nouveau sur le bouton Lock pour annuler si besoin cette option. Si les circonstances le nécessitent, débranchez l'appareil pour le redémarrer ensuite. Le verrouillage Enfants est alors automatiquement supprimé.

Remarque :

1. Lorsqu'il passe de l'air chaud à l'air froid, l'appareil fait une pause de 30 secondes avant de passer automatiquement à l'air froid. Cela permet de réduire la température du radiateur et de prolonger la vie de l'appareil.
2. Si vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil alors qu'il est en fonction Air chaud, il ne s'arrêtera pas de fonctionner immédiatement. Il se passera 30 secondes avant que l'appareil ne s'éteigne automatiquement. Lorsqu'il est en refroidissement rapide, l'appareil reste conducteur, c'est pourquoi vous ne devez pas le débrancher immédiatement.

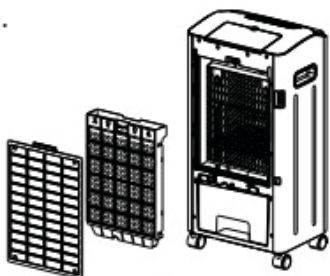
Comment mettre/remplacer la pile

La télécommande inclut 1 pile CR2025. Suivez les instructions ci-dessous pour mettre ou remplacer la pile.

Après avoir utilisé l'appareil pendant longtemps, la poussière accumulée sur le filtre à air et sur la plaquette de refroidissement peut affecter l'entrée d'air. Par conséquent, il est recommandé de nettoyer régulièrement le ventilateur. Pour nettoyer l'appareil, suivez les étapes ci-dessous.

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.

I.



(Picture 5)

1. Filtre à air

Pour retirer le filtre à air, commencez par tirer la poignée du filtre à air, puis enlevez-le de l'appareil. Pour nettoyer la poussière et la saleté qui imprègne le filtre, utilisez un produit de nettoyage et une brosse. Lorsque vous avez terminé, remplacez le filtre à air.

2. Plaquette de refroidissement

Une fois que le filtre à air a été ôté, vous pouvez voir la plaquette de refroidissement. Retirez la plaquette. Utilisez une brosse douce et propre pour enlever la poussière et la saleté qui l'imprègnent. Rincez-la à l'eau si besoin et laissez-la sécher à l'air libre. Pour nettoyer la plaquette de refroidissement, n'utilisez jamais de produits. Cela pourrait l'endommager. Lorsque vous avez terminé, remplacez le filtre à air.

3. Réservoir d'eau

Remontez la barre de levage de la pompe et retirez le réservoir. Utilisez des produits de nettoyage doux. Ajoutez-y de l'eau puis rincez. Lorsque vous avez terminé, remplacez le réservoir.

4. Nettoyage extérieur de la caisse

Nettoyez l'extérieur de la caisse, à l'exception du panneau de commande, avec un linge propre et doux, légèrement humide. Pour nettoyer la caisse, n'utilisez jamais de produits agressifs. Cela pourrait l'endommager. Assurez-vous que la caisse est sèche avant de faire fonctionner l'appareil.



AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais l'eau entrer en contact avec le panneau de commande.

Pour le nettoyer, utilisez toujours un chiffon doux et sec.

5. Nettoyage et entretien

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal du ventilateur	F	7,7	m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur	P	70	W
Valeur de service	SV	0,11	(m ³ /min)/W
Consommation en mode veille	PSB	0,3	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	LWA	57,7	dB(A)
Vitesse d'air maximale	C	6,1	m/s
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 2019		

Spécifications techniques

- Tension nominale : 220-240 V~
- Fréquence nominale : 50/60 Hz
- Alimentation générale : 70 W
- Contenance du réservoir : 8 L
- Circulation d'air : 463 m³/h
- Longueur du câble d'alimentation : 1,45 m
- Niveau de bruit : 65 dB
- Volume de la pièce : 0 à 20 m³
- Positions de vitesse : 3
- Performance d'évaporation maximale : 0,5 l
- Pile de la télécommande : CR2025 fournie



RECYCLAGE



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/EU). Respectez les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques. En mettant le produit au rebut comme il se doit, vous évitez les conséquences négatives que ce type de produit peut avoir sur l'environnement et la santé publique. Le matériel d'emballage de ce produit est recyclable à 100 %. Renvoyez le matériel d'emballage séparément.

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

1. Veiligheidsinstructies.....	Pagina 32
2. Productomschrijving.....	Pagina 34
3. Installatie	Pagina 35
4. Werking van de luchtkoeler.....	Pagina 36
5. Reiniging & Onderhoud	Pagina 39
6. Specificaties.....	Pagina 40

LEES DEZE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

1. Veiligheidsinstructies



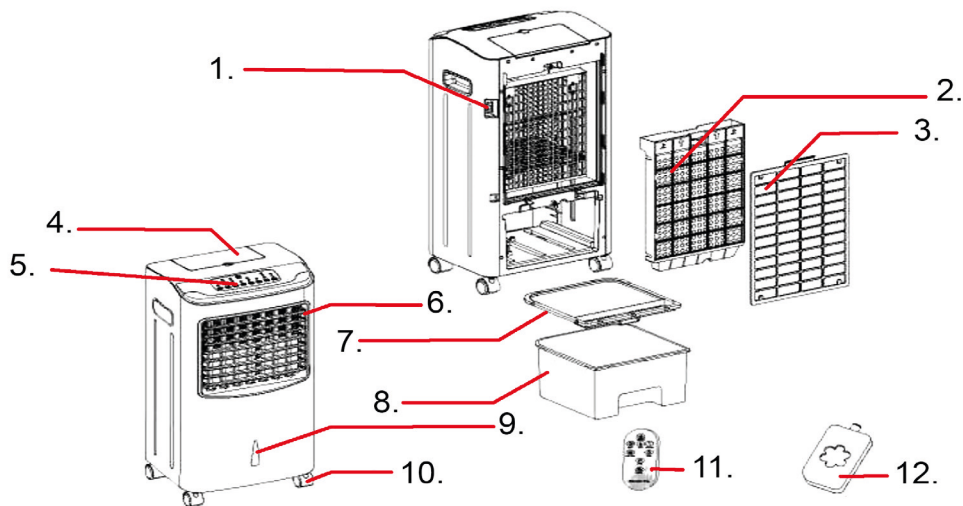
WAARSCHUWINGEN:

- Plaats de luchtinlaat niet te dicht bij een muur, gordijn enz., omdat dit de luchtstroom blokkeert en de werking van de luchtkoeler beïnvloedt.
- Controleer bij het eerste gebruik van het apparaat of uw netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje van de luchtkoeler.
- Controleer voor gebruik of het netsnoer en de stekker niet beschadigd zijn. Laat het netsnoer niet in de knoop raken. Om een gevaarlijke situatie te voorkomen, moet een beschadigd netsnoer door de fabrikant, zijn onderhoudsmonteur of personen met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen.
- Dek het stopcontact niet af. Zorg ervoor dat de ventilator niet in de buurt van het stopcontact komt.
- Het stopcontact moet minstens 10 A stroom hebben. Gebruik hetzelfde stopcontact niet voor andere apparaten.
- Zolang de luchtkoeler in werking is, is het absoluut verboden handen of andere vreemde voorwerpen door het rooster te steken. Let vooral op de handelingen van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis, mits dit plaatsvindt onder toezicht of zij instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en mits zij de gevaren in verband daarmee begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen
- Schakel de stroom uit voordat u de stekker eruit trekt. Trek, om kortsluiting, brand of een elektrische schok te voorkomen, niet aan het netsnoer, maar alleen aan de stekker.
- Om elektrische schokken te voorkomen, mag u de stekker niet met natte handen aanraken.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is.
- Plaats de werkende luchtkoeler niet op een helling of op een

oneffen oppervlak.

- Gebruik de luchtkoeler niet buitenshuis of in de buurt van een bad, douche of zwembad.
- Het waterpeil dat op het waterreservoir wordt aangegeven, moet te allen tijde onder 'Max' staan. Terwijl de luchtkoeler koelt (bevochtigt), moet het niveau boven 'Min' staan.
- Nadat er water in het waterreservoir is gedaan, mag u niet op de luchtkoeler leunen, ertegen stoten of hem verplaatsen.
- Plaats nooit iets op de luchtkoeler.
- Dek nooit de uitlaat of de inlaat van de luchtkoeler af.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant, zijn onderhoudsmonteur of personen met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen
- Wees u ervan bewust dat een hoge vochtigheidsgraad de groei van biologische organismen in de omgeving kan bevorderen.
- Zorg ervoor dat de omgeving van de luchtbevochtiger niet vochtig of nat wordt. Als vochtigheid optreedt, zet dan het volume van de luchtbevochtiger lager. Als het uitlaatvolume van de luchtbevochtiger niet lager gezet kan worden, gebruik de luchtbevochtiger dan met tussenpozen. Laat absorberende materialen, zoals tapijt, gordijnen, draperieën of tafelkleden, niet vochtig worden.
- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen.
- Laat nooit water in het reservoir staan als het apparaat niet in gebruik is. Leeg de luchtbevochtiger en reinig hem voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger vóór het volgende gebruik.
- Laat nooit water in het reservoir staan als het apparaat niet in gebruik is. Leeg de luchtbevochtiger en reinig hem voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger vóór het volgende gebruik. Er staat echter alleen dat de stekker uit het stopcontact moet worden gehaald voordat het apparaat gevuld en gereinigd wordt.

2. Productomschrijving

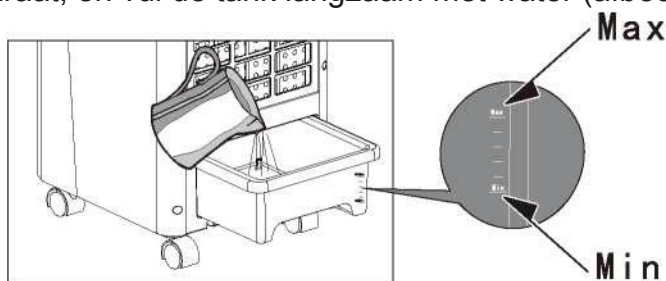


1. Hoofdschakelaar
2. Watergordijnmontage
3. Filternet
4. Bovenste waterafdekking
5. Bedieningspaneel
6. Winduitlaat
7. Afdekking waterreservoir
8. Waterreservoir
9. Venster waterniveau
10. Wiel
11. Afstandsbediening
12. IJskristaldoos

3. Installatie

1. Verwijder de verpakking voorzichtig en let erop dat u de behuizing van kunststof niet beschadigt terwijl u de verpakking opent.
2. Montage van de wielen: plaats 4 wietjes op de gaten die zich aan de onderzijde van de luchtkoeler bevinden. Steek de wielen stevig in de behuizing van de luchtkoeler.
3. Zet het apparaat op een stabiele en horizontale ondergrond en houd het uit de buurt van uitstralende warmtebronnen en vlammen.
4. Het water vullen:

- ❶ Trek het halve waterreservoir uit de achterkant van het apparaat, en vul de tank langzaam met water (afbeelding 3).



Afbeelding 3

- ❷ Let op het waterniveaувenster op de achterkant van het waterreservoir wanneer u water giet.
- ❸ Laat het water niet boven de MAX-lijn komen en laat het water niet onder de MIN-lijn komen (afbeelding 3).
- ❹ Duw het waterreservoir erin nadat u klaar bent met water vullen.
- ❺ Door ijs of een ijsdoos in de watertank te doen, kan het effect van de koeling versterkt worden.

5. Hoe de ijsdoos gebruiken

De ijskristaldoos heeft als bijzondere eigenschap dat hij water koel houdt.

Het kan de warmte van het water absorberen en de watertemperatuur onder de omgevingstemperatuur brengen.

Manier van gebruik:

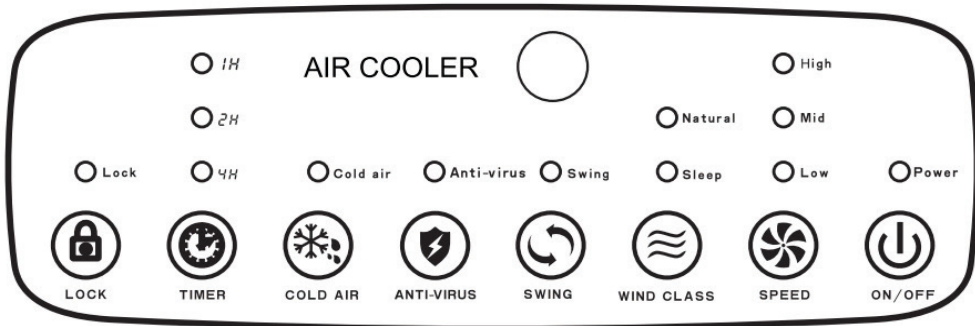
- a. Zet zee in de koelkast om er zeker van te zijn dat ze helemaal bevroren zijn.
- b. Trek het waterreservoir eruit en doe één bevroren doos ijskristallen in het water.

- c. Er zijn twee ijskristaldozen. Zij kunnen circulair gebruikt worden.

WAARSCHUWING:

Houd de ijsdoos alstublieft uit de buurt van kinderen, want het is een stof op chemische basis die schadelijk is als hij wordt ingeslikt. Zorg er ook voor dat de ijsdoos niet in direct zonlicht staat.

4. Werking van de luchtkoeler



ON/OFF

Aan-/uitknop: Druk op de aan-/uitknop om de machine te starten in de toestand dat de machine klaar is voor gebruik. Om het apparaat uit te zetten, drukt u nogmaals op deze knop.



SPEED

Knop voor windsnelheid: zodra de ventilator gestart is, blijft hij drie seconden op middenstand werken, daarna werkt de machine zoals bij de laatste uitschakeling. Druk op deze knop om de snelheid als volgt te veranderen: Low/Middle/High



WIND CLASS

Knop voor de windklasse: Druk op deze knop om de windklasse te kiezen. Bij het opstarten van de machine is hij standaard op 'normale wind' ingesteld, als u deze knop ingedrukt houdt, kan hij op 'natuurlijke wind' of 'slaapwind' gezet worden.



SWING

Knop voor draaien: Als u op deze knop drukt, zwaait het blad automatisch om de windrichting te veranderen, als u er nogmaals op drukt, wordt de zwaai functie geannuleerd. schud handmatig het blad op en neer om de windrichting naar boven of beneden te veranderen.



Anti-virusknop: druk op deze knop om de anti-virusfunctie te starten tijdens het functioneren. Als u deze functie wilt annuleren, drukt u nogmaals op deze knop.



Knop voor koude lucht: druk erop om de koude luchtfunctie te starten, druk er nogmaals op om te annuleren.



Knop Timer: druk op deze knop om de werkingstijd voor de ventilator in te stellen. De timing kan gekozen worden van 1 tot 7 uur. Zodra de timing één uur verhoogd is, als u op de knop drukt bij de timing van 7 uur, wordt de timingfunctie geannuleerd. U schakelt de timing als volgt in: 1h 2h 3h 4h 5h 6h 7h annuleer timing.

Kinderslot: in de stand waarin de elektrische ventilator werkt, drukt u op deze knop, om te voorkomen dat de kinderen het apparaat willekeurig aanraken en zo gevaar veroorzaken. Op dat moment zijn de andere knoppen van het apparaat niet bruikbaar. Druk op deze knop om het kinderslot te ontgrendelen, indien nodig. Haal in bijzondere omstandigheden de stekker uit het stopcontact om de machine opnieuw op te starten; het kinderslot wordt automatisch opgeheven.

Opmerking:

1. Bij het overschakelen van warme lucht naar koude lucht zal het apparaat 30 seconden wachten, en dan automatisch overschakelen naar koude lucht om de temperatuur van het verwarmingselement te verlagen en de levensduur van het apparaat te verlengen.
2. Druk op de aan-/uitknop om het apparaat uit te zetten in de stand warme lucht; het stopt niet onmiddellijk met functioneren. Het apparaat zal gedurende 30 seconden vertragen, en dan automatisch uitschakelen. Wanneer de machine in de snelle afkoeling staat, moet u niet onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.

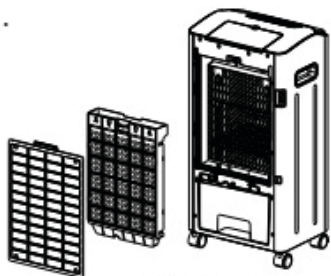
Plaatsen / vervangen van de batterij

De afstandsbediening bevat 1x CR2025 batterij. Volg de onderstaande instructies om de batterij te plaatsen of te vervangen.

5. Reiniging en onderhoud

Na lange tijd in bedrijf te zijn geweest, kan het stof dat zich in het stoffilter of het koelkussen heeft opgehoopt, de toevoer van lucht beïnvloeden. Daarom is het aan te bevelen uw ventilator regelmatig te reinigen. Volg onderstaande stappen om uw apparaat te reinigen. Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het gaat reinigen en onderhouden.

I.



(Picture 5)

1. Luchtfilter

Om het luchtfilter te verwijderen, trekt u eerst het handvat van het luchtfilter eruit, en haalt het uit het item. Gebruik een neutraal reinigingsmiddel en een borstel om het stof en vuil op het filter te verwijderen. Wanneer u klaar bent, kunt u het luchtfilter weer monteren.

2. Koelkussen

Na het verwijderen van het luchtfilter kunt u het koelkussen zien. Trek het koelkussen er van binnen uit. Gebruik een schone of zachte borstel om stof en vuil van het kussen te verwijderen. Spoel het zo nodig af met water en laat het in de open lucht drogen. Gebruik nooit een chemisch reinigingsmiddel dat het kussen kan beschadigen. Wanneer u klaar bent, kunt u het luchtfilter weer monteren.

3. Waterreservoir

Trek de hefstang van de pomp omhoog en trek het waterreservoir eruit. Gebruik milde reinigingsmiddelen voor het reinigen. Was met water en spoel af. Wanneer u klaar bent, kunt u het waterreservoir weer monteren.

4. Reiniging buitenzijde

Reinig de buitenzijde van de ventilatorbehuizing met een zachte vochtige doek, met uitzondering van het bedieningspaneel.

Gebruik nooit een agressief reinigingsmiddel dat de behuizing kan beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat droog is voordat u het in gebruik neemt.



WAARSCHUWING: Laat het bedieningspaneel nooit in contact komen met water.

Reinig het altijd met een zachte droge doek.

5. Reiniging en onderhoud

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	7,7	m ³ /min
Ventilator-ingangsvermogen	P	70	W
Servicewaarde	SV	0,11	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	PSB	0,3	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	LWA	57,7	dB (A)
Maximale luchtsnelheid	C	6,1	m/s
Meetnorm voor dienstenwaarde	IEC 60879: 2019		

Technische specificaties

- Nominale spanning: 220-240V~
- Nominale frequentie: 50/60 Hz
- Algemeen vermogen: 70 W
- Capaciteit waterreservoir: 8 l
- Luchtcirculatie: 463 m³/uur
- Lente netsnoer: 1,45 m
- Geluidsniveau: 65 dB
- Capaciteit voor ruimte: 0-20 m³
- Aantal snelheidsinstellingen: 3
- Maximaal verdampingsvermogen: 0,5 l
- Batterij van de afstandsbediening: CR2025 inbegrepen



RECYCLING



Dit symbool betekent dat dit product niet met het normale huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Neem de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten in acht. Door het product op de juiste wijze af te voeren, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en voor de volksgezondheid. Het verpakkingsmateriaal van dit product kan 100% gerecycled worden, verpakkingsmateriaal apart inleveren.



MANUALE DI ISTRUZIONI

1. Istruzioni per la sicurezza.....	Pagina 42
2. Descrizione del prodotto	Pagina 44
3. Installazione	Pagina 45
4. Funzionamento del condizionatore	Pagina 46
5. Pulizia e manutenzione	Pagina 49
6. Specifiche.....	Pagina 50

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO E CONSERVARLO PER RIFERIMENTO FUTURO.

1. Istruzioni per la sicurezza

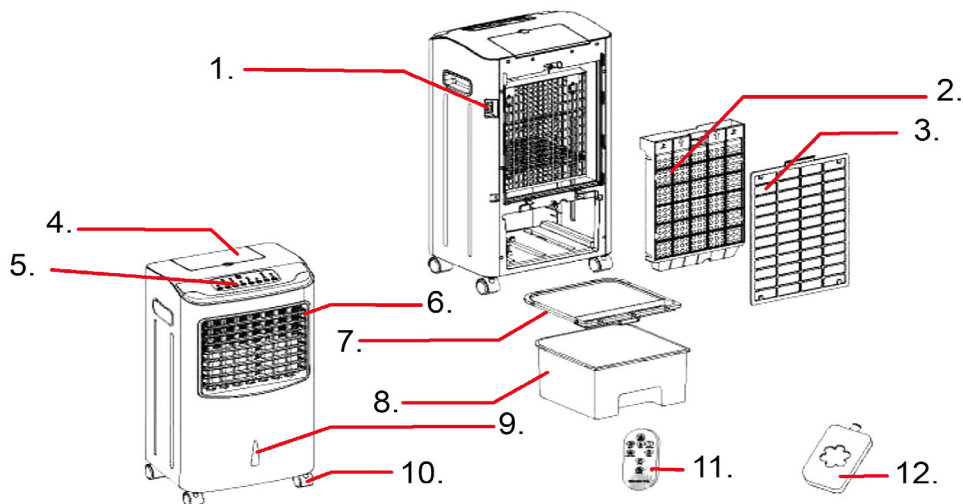


AVVERTENZE:

- Non posizionare la presa di ingresso dell'aria nelle immediate vicinanze di muri, tende e superfici simili per non ostacolare la circolazione dell'aria e il corretto funzionamento del condizionatore.
- Quando si utilizza l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta del condizionatore.
- Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. Evitare che il cavo di alimentazione si attorcigli. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza del produttore o da altre persone qualificate per evitare situazioni di rischio.
- Non coprire lo sbocco di uscita dell'aria. Assicurarsi di posizionare la ventola lontano dalla presa elettrica.
- La corrente della presa elettrica deve essere di almeno 10 A. Non utilizzare una presa elettrica già in uso per altri apparecchi.
- Astenersi assolutamente dall'introdurre le mani o altri corpi estranei nella griglia del condizionatore mentre questo è in funzione. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono dell'esperienza o della conoscenza necessaria purché siano supervisionati o abbiano ricevuto le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente per le operazioni di riempimento e pulizia.
- Spegnerne l'apparecchio prima di rimuovere la spina. A questo scopo, non tirare il cavo di alimentazione ma estrarre solo la spina, per non causare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina con le mani bagnate.
- Rimuovere la spina dalla presa elettrica quando l'apparecchio non è in funzione.

- Non posizionare il condizionatore in funzione su una superficie inclinata o irregolare.
- Non utilizzare il condizionatore all'esterno o nelle vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Il livello dell'acqua visibile nel serbatoio deve essere sempre essere al di sotto della linea "Max". Quando il condizionatore è in modalità di raffreddamento (deumidificatore), il livello deve essere al di sopra della linea "Min".
- Una volta aggiunta acqua al serbatoio, non appoggiarsi, urtare o spostare il condizionatore.
- Non posizionare oggetti sul condizionatore.
- Non coprire lo sbocco di uscita o la presa di ingresso dell'aria del condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza del produttore o da altre persone qualificate per evitare rischi.
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la formazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Evitare che l'area circostante l'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di eccessiva umidità dell'area circostante, diminuire la potenza di uscita dell'umidificatore. Se non è possibile diminuire la potenza di uscita dell'umidificatore, utilizzarlo a intermittenza. Evitare che materiali assorbenti come tappeti, tende o tovaglie si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente per le operazioni di riempimento e pulizia.
- Non lasciare acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in funzione. Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- Non lasciare acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in funzione. Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo. Ricordarsi in ogni caso di scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di ogni operazione di riempimento e pulizia.

2. Descrizione del prodotto



1. Interruttore di alimentazione principale
2. Gruppo pannello di raffreddamento
3. Rete filtro
4. Coperchio superiore per l'acqua
5. Pannello di controllo
6. Uscita ventilazione
7. Coperchio del serbatoio dell'acqua
8. Serbatoio dell'acqua
9. Finestrella di controllo del livello dell'acqua
10. Ruota
11. Telecomando
12. Contenitore dei cristalli di ghiaccio

3. Installazione

1. Rimuovere l'imballaggio facendo attenzione a non danneggiare il corpo di plastica durante l'apertura.
2. Installazione delle ruote: inserire le 4 ruote nei fori situati alla base del condizionatore. Inserire le ruote saldamente nel corpo del condizionatore.
3. Posizionare l'apparecchio su una base stabile orizzontale, tenendolo lontano da fonti di calore radiante e fiamme.
4. Riempimento del serbatoio dell'acqua:

- ❶ Estrarre per metà il serbatoio dell'acqua dalla parte posteriore dell'apparecchio, quindi riempirlo lentamente d'acqua (immagine 3).

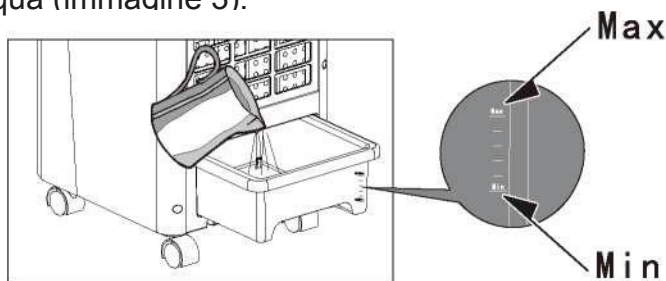


Immagine 3

- ❷ Controllare la finestrella di controllo del livello dell'acqua sul retro del serbatoio quando si aggiunge acqua.
- ❸ Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi la linea MAX e non sia al di sotto della linea MIN (immagine 3).
- ❹ Premere il serbatoio per reinserirlo una volta che si è finito di aggiungere acqua.
- ❺ L'inserimento di ghiaccio o del contenitore del ghiaccio nel serbatoio dell'acqua può potenziare l'effetto di raffreddamento.

5. Come utilizzare il contenitore del ghiaccio

Il contenitore dei cristalli di ghiaccio permette di mantenere fresca l'acqua.

Assorbe il calore dell'acqua portandola a una temperatura inferiore alla temperatura ambiente.

Metodi di utilizzo:

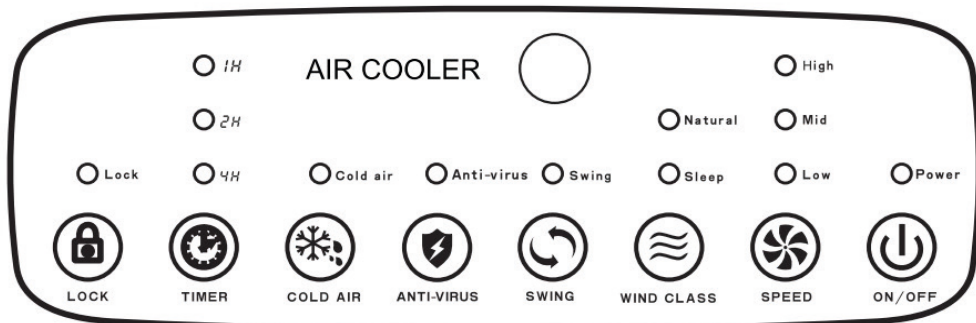
- a. Porre i contenitori in congelatore per assicurarsi che siano perfettamente ghiacciati.

- b. Estrarre il serbatoio dell'acqua e introdurre nell'acqua un contenitore dei cristalli di ghiaccio ghiacciato.
- c. Sono disponibili due contenitori dei cristalli di ghiaccio, che possono essere utilizzati alternandoli ripetutamente.

AVVERTENZA:

Tenere il contenitore del ghiaccio fuori dalla portata dei bambini, in quanto contiene una sostanza chimica pericolosa se ingerita. Assicurarsi inoltre di non esporre il contenitore del ghiaccio alla luce solare diretta.

4. Funzionamento del condizionatore



Tasto di accensione: premere il tasto di accensione per avviare l'apparecchio nello stato di pronto per l'utilizzo. Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente questo tasto.



Tasto della velocità di ventilazione: una volta avviata, la ventola funziona per tre secondi a media velocità, quindi l'apparecchio userà la velocità memorizzata prima dell'ultimo spegnimento. Premere questo tasto per modificare la velocità come segue:
Low (bassa)/Middle (media)/High (alta)



Tasto della classe di ventilazione: premere questo tasto per selezionare la classe di ventilazione. La classe predefinita all'avvio dell'apparecchio è "normal wind" (ventilazione normale). Premere ripetutamente questo tasto per passare a "natural wind" (ventilazione naturale) o "sleep wind" (brezza notturna).



SWING

Tasto di oscillazione: premere questo tasto per attivare l'oscillazione del deflettore e variare la direzione della ventilazione, quindi premerlo nuovamente per disattivare l'oscillazione. Regolare manualmente la posizione del deflettore per modificare la direzione della ventilazione verso l'alto o il basso.



ANTI-VIRUS

Tasto antivirus: premere questo tasto per avviare la funzione antivirus durante il funzionamento. Per disattivare questa funzione, premere nuovamente il tasto.



COLD AIR

Tasto aria fredda: premere questo tasto per avviare la funzione aria fredda, quindi premerlo nuovamente per disattivarla.



TIMER

Tasto timer: premere questo tasto per impostare il tempo di funzionamento della ventola. È possibile selezionare da 1 a 7 ore. Premendo il tasto si aumenta il numero di ore di un'unità. Una volta raggiunta la selezione "7 ore", se si preme un'altra volta il tasto, la funzione timer viene disattivata. La sequenza della selezione del timer è la seguente: 1h, 2h, 3h, 4h, 5h, 6h, 7h, disattiva timer.

Blocco bambini: mentre la ventola è in funzione, premere questo tasto per impedire ai bambini di manipolare il funzionamento dell'apparecchio causando pericolo. Quando questa funzione è attiva, la pressione sugli altri tasti non produce alcun effetto. Se necessario, premere nuovamente questo tasto per rimuovere il blocco bambini. In determinate circostanze, è anche possibile scollegare l'apparecchio dalla corrente per rimuovere automaticamente il blocco bambini.

Nota:

1. Se si seleziona l'aria fredda mentre è in funzione l'aria calda, il passaggio all'aria fredda avverrà automaticamente dopo 30 secondi: ciò consente di ridurre gradualmente la temperatura del riscaldatore e prolungare il ciclo di vita dell'apparecchio.
2. Se si preme il tasto di accensione per spegnere l'apparecchio mentre è funzione l'aria calda, lo spegnimento non è immediato, ma avviene

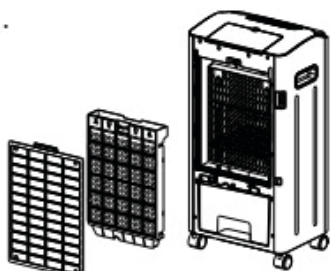
automaticamente dopo 30 secondi. Quando la macchina è in modalità di raffreddamento rapido, è preferibile attendere alcuni istanti prima di scollegare l'apparecchio dalla corrente.

Come inserire/sostituire la batteria

Il telecomando include 1 batteria CR2025. Seguire le istruzioni di seguito per inserire o sostituire la batteria.

Dopo un periodo prolungato di utilizzo, la polvere accumulata nel filtro antipolvere o nel pannello di raffreddamento può ostacolare l'ingresso dell'aria. Si raccomanda pertanto di pulire la ventola regolarmente. Per pulire l'apparecchio, seguire la procedura descritta di seguito. Spegner e scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di ogni operazione di pulizia e manutenzione.

1.



(Picture 5)

1. Filtro dell'aria

Per rimuovere il filtro dell'aria, estrarre l'impugnatura del filtro dell'aria e rimuoverla. Rimuovere la polvere e lo sporco dal filtro utilizzando un detergente neutro e una spazzola. Al termine, reinstallare il filtro dell'aria.

2. Pannello di raffreddamento

Una volta rimosso il filtro dell'aria, sarà visibile il pannello di raffreddamento. Estrarre il pannello di raffreddamento dall'apparecchio. Rimuovere la polvere e lo sporco dal pannello utilizzando una spazzola morbida pulita. Se necessario, sciacquare con acqua e lasciare asciugare all'aria aperta. Non utilizzare soluzioni detergenti chimiche che possono danneggiare il pannello. Al termine, reinstallare il filtro dell'aria.

3.

4. Serbatoio dell'acqua

Alzare la barra di sollevamento della pompa ed estrarre il serbatoio dell'acqua. Pulire con detergenti non aggressivi. Lavare in acqua e risciacquare. Al termine, reinstallare il serbatoio dell'acqua.

5. Pulizia delle parti esterne

Utilizzando un panno morbido inumidito, pulire il telaio esterno della ventola a eccezione del pannello di controllo. Non utilizzare detergenti aggressivi che possono danneggiare il telaio. Assicurarsi che l'apparecchio sia asciutto prima di riutilizzarlo.



AVVERTENZA: il pannello di controllo non deve mai venire a contatto con l'acqua.

Pulire sempre con un panno morbido asciutto.

5. Pulizia e manutenzione

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima dell'aria	F	7,7	m ³ /min
Potenza assorbita	P	70	W
Valori di esercizio	SV	0,11	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in standby	PSB	0,3	W
Livello di potenza sonora della ventola	LWA	57,7	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	6,1	m/s
Norma di misura per il valore	IEC 60879: 2019		

Specifiche tecniche

- Tensione nominale: 220-240 V~
- Frequenza nominale: 50/60 Hz
- Alimentazione generale: 70 W
- Capacità serbatoio dell'acqua: 8 L
- Circolazione dell'aria: 463 m³/h
- Lunghezza cavo di alimentazione: 1,45 m
- Rumorosità: 65 dB
- Dimensione del locale coperta: 0-20 m³
- Livelli di velocità: 3
- Evaporazione massima: 0,5 L
- Batteria telecomando: CR2025 (inclusa)



SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici (2012/19/EU). Rispettare le norme vigenti nel proprio paese per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Smaltendo correttamente il prodotto si evitano conseguenze negative per l'ambiente e per la salute pubblica. Il materiale di imballaggio di questo prodotto può essere riciclato al 100% e deve essere smaltito separatamente.

- 1. Instrucciones de seguridad.....Página 52**
- 2. Descripción del productoPágina 54**
- 3. Instalación.....Página 55**
- 4. Funcionamiento del climatizador evaporativoPágina 56**
- 5. Limpieza y mantenimiento.....Página 59**
- 6. EspecificacionesPágina 60**

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE ANTES DE USARLO Y GUÁRDELO PARA SU FUTURA CONSULTA.

1. Instrucciones de seguridad



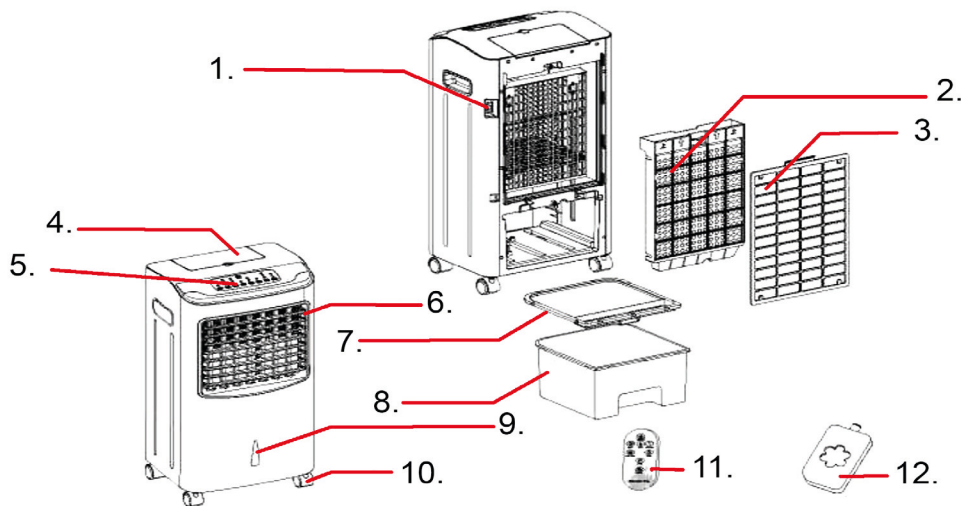
ADVERTENCIAS:

- No coloque la entrada de aire demasiado cerca de una pared, cortina, etc., ya que podría bloquear el flujo de aire y afectar al funcionamiento del climatizador evaporativo.
- Cuando utilice el aparato por primera vez, compruebe que el voltaje de la red coincida con el que indica la placa del climatizador evaporativo.
- Antes de utilizarlo, compruebe que el cable de alimentación y el enchufe no estén dañados. Evite que el cable de alimentación se retuerza. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, un agente de servicio técnico o alguna persona igualmente cualificada para evitar situaciones de riesgo.
- No cubra el enchufe. Asegúrese de mantener el ventilador alejado de la toma de corriente.
- La toma de corriente debe ser al menos de 10 A. No use la misma toma de corriente para otros electrodomésticos.
- Cuando el climatizador evaporativo esté funcionando, no meta nunca las manos ni otros cuerpos extraños a través de la rejilla. Preste especial atención a los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si cuentan con supervisión o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que este conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Desenchufe el aparato antes de llenarlo o limpiarlo
- Apague el aparato antes de desconectar el enchufe. Para evitar provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica, no tire del cable de alimentación, solo del enchufe.
- Para evitar descargas eléctricas, no toque el enchufe con las manos mojadas.
- Desenchufe el aparato cuando no lo esté utilizando.
- No coloque el climatizador evaporativo en una superficie en pendiente ni irregular mientras esté en funcionamiento.
- No utilice el climatizador evaporativo al aire libre ni cerca de una

bañera, ducha o piscina.

- El nivel de agua que se muestra en el depósito de agua debe estar por debajo de 'Max' en todo momento. Mientras el climatizador evaporativo enfría (humidifica), el nivel debe estar por encima de 'Min'.
- Una vez que se haya añadido agua al tanque de agua, no golpee ni mueva el climatizador evaporativo ni se apoye en él.
- No coloque nunca nada sobre el climatizador evaporativo.
- No cubra nunca la salida ni la entrada de aire del climatizador evaporativo.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un agente de servicio técnico o una persona igualmente cualificada debe reemplazarlo para evitar cualquier peligro.
- Tenga en cuenta que los niveles altos de humedad pueden estimular el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- Evite que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, baje el nivel de salida del humidificador. Si no puede bajarlo, utilice el humidificador de forma intermitente. Evite que materiales absorbentes, como alfombras, cortinas o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato antes de llenarlo o limpiarlo.
- No deje nunca agua en el depósito cuando no esté utilizando el aparato. Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes del siguiente uso.
- No deje nunca agua en el depósito cuando no esté utilizando el aparato. Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes del siguiente uso. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de llenarlo o limpiarlo.

2. Descripción del producto



1. Interruptor principal de alimentación
2. Panel de enfriamiento
3. Filtro
4. Cubierta superior
5. Panel de control
6. Salida de aire
7. Cubierta del depósito de agua
8. Depósito de agua
9. Ventana de nivel de agua
10. Rueda
11. Mando a distancia
12. Bloque de hielo

3. Instalación

1. Retire el embalaje con cuidado para no dañar la carcasa de plástico al abrirlo.
2. Instalación de las ruedas: coloque las 4 ruedas en los orificios ubicados en la base del climatizador evaporativo. Meta las ruedas firmemente en la base del climatizador evaporativo.
3. Coloque la unidad sobre una superficie estable y horizontal, manteniéndola alejada de fuentes de calor o llamas.
4. Llenado de agua:

- ❶ Saque el depósito de agua por la parte posterior del aparato hasta la mitad y llénelo lentamente (imagen 3).

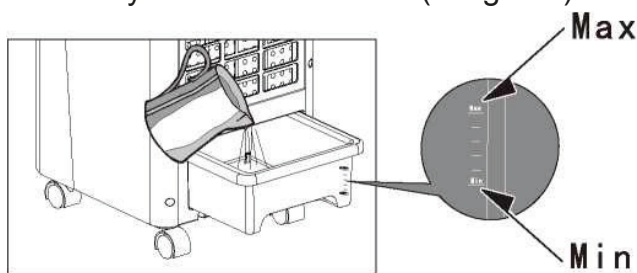


Imagen 3

- ❷ Observe la ventana de nivel de agua situada en la parte posterior del depósito de agua cuando vierta el agua.
- ❸ Evite que el agua exceda la línea MAX o que esté por debajo de la línea MIN (imagen 3).
- ❹ Meta el depósito de agua cuando termine de verter el agua.
- ❺ Poner hielo o un bloque de hielo en el depósito de agua puede mejorar el efecto de enfriamiento.

5. Cómo utilizar los bloques de hielo

Los bloques de hielo tienen la función de mantener fría el agua. Pueden absorber el calor del agua y hacer que su temperatura sea inferior a la temperatura ambiente.

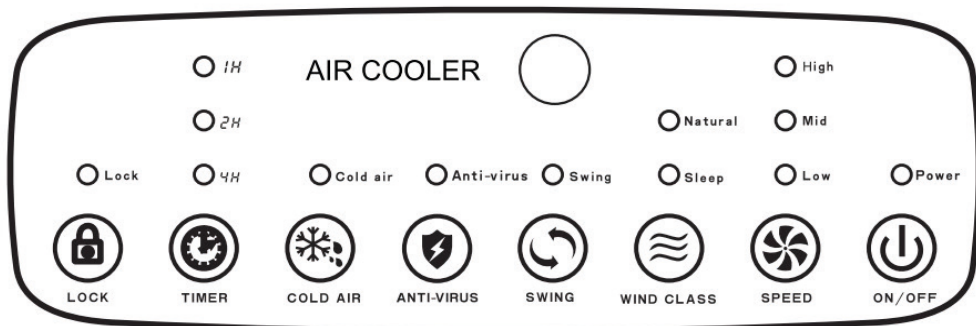
Métodos de uso:

- a. Póngalos en el congelador para asegurarse de que estén absolutamente congelados.
- b. Saque el depósito de agua y ponga un bloque de hielo congelado dentro del agua.
- c. Hay dos bloques de hielo. Puede utilizar uno mientras congela el otro.

ADVERTENCIA:

Mantenga los bloques de hielo fuera del alcance de los niños, ya que contienen una sustancia química que es dañina si se ingiere. Asegúrese también de no exponer los bloques de hielo a la luz solar directa.

4. Funcionamiento del climatizador evaporativo



Botón de encendido: presione el botón de encendido para encender el aparato cuando esté listo para usarse. Para apagarlo, vuelva a presionar el mismo botón.



Botón de velocidad del aire: cuando el ventilador empiece a moverse, estará funcionando durante tres segundos en el nivel medio y, a continuación, funcionará en el modo en el que estuviera funcionando antes de apagarse la última vez que se utilizó. Presione este botón para cambiar la velocidad de la siguiente manera:
Low (Baja)/Middle (Media)/High (Alta)



Botón de modo de aire: presione este botón para seleccionar el modo del aire. De forma predeterminada, el aparato se enciende en modo normal. Presionando este botón puede cambiar a modo natural o modo reposo.



Botón de oscilación: presione este botón y la hoja oscilará automáticamente para cambiar la dirección del aire. Presiónelo de nuevo para cancelar la función de oscilación. Mueva manualmente la hoja para cambiar la dirección del aire hacia arriba y hacia abajo.



Botón antivirus: presione este botón para iniciar la función antivirus mientras el aparato esté en funcionamiento. Si quiere cancelar esta función, vuelva a presionarlo.



Botón de aire frío: presiónelo para iniciar la función de aire frío y vuelva a presionarlo para cancelarla.



Botón temporizador: presione este botón para establecer el tiempo de funcionamiento del ventilador. Se puede seleccionar un periodo de tiempo de 1 a 7 horas. Cada vez que lo presione aumentará una hora. Si presiona el botón cuando el tiempo esté en 7 horas, la función de temporizador se cancelará. El tiempo cambia de la siguiente manera: 1 h, 2 h, 3 h, 4 h, 5 h, 6 h, 7 h, desactivación del temporizador.

Bloqueo para niños: cuando el aparato esté en funcionamiento, presione este botón para que los niños no puedan cambiar los modos al azar y evitar peligros. Al presionar este botón, se bloquean todos los demás. Presione este botón para desbloquear el bloqueo para niños si es necesario. En circunstancias especiales, desconecte la alimentación para reiniciar el aparato, el bloqueo para niños se desbloqueará automáticamente.

Nota:

1. Al cambiar a aire frío desde el modo de aire caliente, el cambio se produce automáticamente una vez pasados 30 segundos para reducir la temperatura del calentador y prolongar la vida útil del aparato.
2. Si presiona el botón de encendido para apagar el aparato mientras está en la función de aire caliente, no dejará de funcionar de inmediato, lo hará automáticamente después de 30 segundos. Cuando el aparato está en modo de enfriamiento rápido, es preferible esperar unos momentos antes de desconectarlo de la fuente de alimentación.

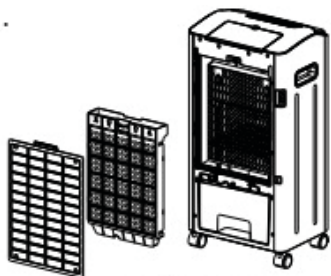
Cómo colocar/reemplazar la pila

El mando a distancia incluye una pila CR2025. Siga las instrucciones que se indican a continuación para colocarla o reemplazarla.

5. Limpieza y mantenimiento

Después de un funcionamiento prolongado, el polvo acumulado en el filtro de polvo o el panel de enfriamiento puede influir en la entrada de aire. Por lo tanto, se recomienda limpiar el climatizador con regularidad. Siga los pasos indicados a continuación para su limpieza. Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación antes de la limpieza y el mantenimiento.

I.



(Picture 5)

1. Filtro de aire

Para quitar el filtro de aire, primero tire del asa del filtro de aire y extráigalo del aparato. Utilice un agente de limpieza neutro y un cepillo para limpiar el polvo y la suciedad del filtro. Cuando termine, vuelva a instalar el filtro de aire.

2. Panel de enfriamiento

Al quitar el filtro de aire, podrá ver el panel de enfriamiento. Extráigalo. Utilice un cepillo limpio o suave para eliminar el polvo y la suciedad del panel. Enjuáguelo con agua si es necesario y déjelo secar al aire. No utilice nunca ninguna solución de limpieza química que pueda dañar el panel. Cuando termine, vuelva a instalar el filtro de aire.

3. Depósito de agua

Tire hacia arriba de la barra de elevación de la bomba y extraiga el depósito de agua. Utilice agentes de limpieza suaves para su limpieza. Lávelo con agua y aclare. Cuando termine, coloque de nuevo el depósito de agua en su sitio.

4. Limpieza exterior

Limpie la carcasa exterior del climatizador con un paño suave y húmedo, excepto el panel de control. No use nunca un agente de limpieza agresivo que pueda dañar la carcasa. Asegúrese de que la unidad esté seca antes de utilizarla.



ADVERTENCIA: Evite que el panel de control entre en contacto con el agua.

Límpielo siempre con un paño suave y seco.

5. Limpieza y mantenimiento

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Flujo de aire máximo del ventilador	F	7,7	m ³ /min
Entrada de alimentación del ventilador	P	70	W
Valor de servicio	SV	0,11	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en reposo	PSB	0,3	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	LWA	57,7	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	6,1	m/s
Estándar de medición del valor de servicio	IEC 60879: 2019		

Especificaciones técnicas

- Tensión nominal: 220-240 V ~
- Frecuencia nominal: 50/60 Hz
- Potencia general: 70 W
- Capacidad del depósito de agua: 8 L
- Circulación de aire: 463 m³/hora
- Longitud del cable de alimentación: 1,45 m
- Nivel de ruido: 65 dB
- Tamaño de la habitación: hasta 20 m³
- Número de ajustes de velocidad: 3
- Rendimiento máximo de evaporación: 0,5 l
- Pila del mando a distancia: CR2025, incluida



RECICLAJE



Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal (2012/19 / UE). Respete las normas vigentes en su país para la recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos. Al desechar el producto correctamente, evita las consecuencias negativas para el medioambiente y la salud pública. El material de embalaje de este producto se puede reciclar al 100 %. Recicle el material de embalaje por separado.